

DANIEL gbouŋ

Ki jiin Daniel gbouŋ na po

Daniel nba din tee naasimmɔ yoo nba nae, ki Babilonn kunkɔnkɔnna kɔn ki nyann Jerusalem doo, ki soor ŋɔɔ nan Israel teleeb ki teemm yommii ki saan namm Babilonn. Gbouŋ na beerit bianjinba ki Daniel nan u yɔɔsnba bantaa din wei Yennu fanu, boorganu tiŋ ni nae. Daniel bia din la yirintii bonchiann, ki sɔbir gbouŋ na ni. Gbouŋ na bia beerit Yennu nba nyinn Daniel yɔɔsnba bantaa musaakau dinu ni, nan waa guur Daniel, yanbɔra bootuk ni bianjinbae.

KI JIIN DANIEL NAN U YɔɔSNBA PO

(1.1–6.28)

Naasimm na nba be kpanbar Nebukanesar boor bianjinba

¹ Jehoyakim din dii Juda naan bina ŋantaae ki Babilonn kpanbar Nebukanesar lek Jerusalem, ki ŋaa loon doo na. ² Yennu din te ki u soor kpanbar Jehoyakim, ki fat Yenjiantu ŋasaakak na bonyena. U din teen siab yommiie ki ŋmat namm Babilonn. Ki tiat nba ki u fat na, ki u saa kɔɔn bir tingbanŋaak tiat diit na ni.

³ Kpanbar na din yet u toontunna saakɔɔ Aspenas a wun gann Israel naasimm nba tee yommii na siab, binba nyii naan ŋaak nan binba nyii nijaana ŋei. ⁴ Li ŋan ki bii tee naasinjanii,

kii mək yan, kii tee binba la tumiiu fanu, kii bant bona paak yian yian, ki daa mək dan bi gbanant paaki, ki lin te bin fit jan nan bii tuun kpanbar na n̄aatoona. Aspenas-e din tee wunba saa tumiib Babilonn maan ni gbouŋ karuŋ nan sobu. ⁵ Kpanbar na bia din tur mɔb a bii teen naasimm na jebooru nan dabooru nba ki bi teen kpanbar mɔŋ na. Bi din saa diab bina n̄antaae ki tumiib fanu, li poor po, ki bin ji piin kii tuun kpanbar n̄aatoona. ⁶ Binba ki bi din gannib na, bi siab din tee Daniel nan Hanania nan Misael nan Asaria. Bi din nyii Juda booru nie. ⁷ Toontunna na saakɔɔ din turib sanpaanae; ki Daniel sann tee Beltesasar, ki Hanania sann tee Sadrak, ki Misael sann tee Mesak, ki Asaria sann tee Abednego.

⁸ Daniel din lor nan u kan di kpanbar jeet na ki bia nyu kpanbar daan na, ki kɔɔ jakint ni, li paak ki u yet Aspenas a wun sommɔ. ⁹ Ki Yennu te Aspenas tin Daniel ninbaauk. ¹⁰ Aspenas lek din tiin kpanbar na janmaanii, n̄anne ki u yet Daniel a, “Kpanbar na dɔŋ dukin yaa sii di ki bia nyu linbawa, ki li-i tee ki a ki nɔr nan naasinleeb na, n̄ann u saa kpima.”

¹¹ Nanne Daniel fiir saan jɔɔ nba ki Aspenas te ki u guu n̄ɔɔ Daniel nan u yɔɔsnba bantaa na boor, ¹² ki yet a, “Chanbaa, bikint a daaba dapiik ki got, kii teent toa nan nyun kuukɔɔ, ki ti di ki bia kii nyun, ¹³ ki tan bikin ti gbanant nan naasimm nba di kpanbar n̄aajenant na gbanant, ki laan ti bokituu nba sii tee.”

¹⁴ Nanne ki u sak, ki te ki bi bikin ki saa dian dapiik. ¹⁵ Dapiik na gbennue, ki bi mək

gbananmansin, ki bia wakii ki gar naasimm nba di kpanbar na njaajenant na. ¹⁶ Li paak, laa nyii li daar ki joo nba guub na te ki bi namii di toa, njan ki ki di jeet nba kpanbar yaa bii teemm na.

¹⁷ Yennu din tur naasimm banna na gboun bannu, nan yanfoon booru kur. U bia din tur Daniel yanfoon nba fit kpintir yirintu, nan damiit bunta.

¹⁸ Bina nantaa nba ki kpanbar senn na gbenue, ki Aspenas jii naasimm na kur ki saan namm kpanbar Nebukanesar boor. ¹⁹ Kpanbar na din pak nan bi kur, ki u numm gboo Daniel nan Hanania nan Misael nan Asaria-e ki gar naasimm nba biar na kur. Nanne ki bi teemm kpanbar njaatoontunna. ²⁰ Buboit nba kur kpanbar na boi, koo daamiit nba kur ki u baar nann, jab banna na tuu bann li paak taarfuuu piik, ki gar jabaabuura koo ninnyoon damm nba kur be u yent ni. ²¹ Daniel din biar be naan njaake ki tan tuu Peesia kpanbar Sairus nba din tan kon nyann Babilonn teeb yoo nba.

2

Ki jiin kpanbar Nebukanesar damiit po

¹ Nebukanesar nba din dii naan bina njanlee nine, ki u damii damiit. Li din daamiio bonchiann, ki u ki fit goon; ² nanne ki u tun yiin u yandamm nan jabaabuura nan nyokdamm nan ninnyodamm nan bannteeb, a bin baar ki wannoo damiit na paak. Baa baar ki set kpanbar man boor yoo nba, ³ ki u yetib a, “N damii damiite, ki li daamiin, ki n loon min bann li paak.”

⁴ Ki bi yeto na Aram maan* ni a, “Kpanbar, ii be manfoor ni nan yoo nba kaa gbennu. Betirit damiit na, ti saa wanna li paaka.”

⁵ Ki kpanbar na yetib a, “N lor nan yin yetin damiit na ki bia wannin li paak, ki li-i tee ki i ki fit wannin, n saa patie burii burii, ki te ki i nei n kpan langbent. ⁶ Naan li-i tee ki i saa fit yetin damiit na ki bia wannin li paaki, n saa pai paatii, ki pi-i piinii, ki turi baakir. Yetirin damiit na ki bia wannin li paak.”

⁷ Ki bi bia namm yet kpanbar na a, “Chanbaa, betirit damiit na, ki tin wanna li paak.”

⁸ Nanne kpanbar na jiin a, “Li tee nan maa dukin bianjinba nae. I loon ki yin biir n yooe na, kimaan i bann nan n lor ⁹ man tur i kur tubdatu deedee-e, li-i tee ki i ki fit wannin damiit na. I lor i tanmion ni nan yii fa faie kii teenin, kimaan i daan nan yoo baat ki bona saa lebit. Ii betin damiit na nba tee linba, ki n saa bann nan i saa fit wannin damiit na paak.”

¹⁰ Ki ninnyodamm na jiin kpanbar na a, “Soo kaa tingboun na ni ki saa fit wann fin kpanbar faa loon linba na. Kpanbarsoo kaa, li kpanbar jaana nan kpanbar gbeja nba be, bi soo daa ki ban boi jabaabuura nan nyokdamm nan ninnyodamm maboarik na. ¹¹ Kpanbar, faa boi linba na paar bonchiann, ki soo kan fit bannir see yenbis kuukoo, naan yenbis ki koo nan nisaarii kaa.”

¹² Ki bi maan na te kpanbar wutoor doo, ki u tur mob a bin kpi yandamm nba kur be Babilonn

* **2:4** 2.4 Aram maame din tee kpanbar na danmaan.

doo ni. ¹³ Nanne mɔmaana na din lin doo na kur po, a bin kpi yandamm na kur, ki pukin Daniel nan u yɔɔsnba mun.

Bianjinba ki Yennu fiit damiit na paak ki tur Daniel

¹⁴ Nanne Daniel fiir saan Ariok, wunba tee kpanbar guura saakɔɔ na boor, ɲɔɔe ki bi din turɔ mɔb a wun kpi yandamm na. Daniel din pak nan Ariok yanfoon maan nan sikin-n-mɔɲ, ¹⁵ ki boiɔ linba paake teen ki kpanbar na tur mukir sennu nba na. Nanne Ariok yet Daniel linba teen.

¹⁶ Ki Daniel kakit yian ki saan kpanbar na boor ki gaar yoo ki pukin, a lin fit te wun wann kpanbar na u damiit na paak. ¹⁷ Ki Daniel ji ɲmat kun ɲaak ni, ki saa yet u yɔɔsnba Hanania nan Misael nan Asaria linba tun, ¹⁸ ki yetib a bii mei Yennu nba be Yendɔurɲ ni, ki wuu mɔk ninbatinu, ki bia boiɔ ki wun fiit damiit na paak ki turib, ki bi daa kpi ɲamm nan yandanleeb nba be Babilonn na. ¹⁹ Tɔn, li daar nyiɔko ki Yennu fiit damiit na ki tur Daniel ki bia wannɔ li paak, yirintu ni. Ki Daniel pak dont Yennu nba be Yendɔurɲ ni na, ki yet a:

²⁰ “Yennu mɔk yan nan yiikoo.

Pakin ki dontɔ mɔkmɔk nan mɔkmɔk.

²¹ Nɔɔe te yoo nan sakir lebitir.

Nɔɔe dint naan ki bia liatir naan; ɲɔɔe teen yan nan bannu.

²² Nɔɔe fiitir maan nba sumii, ki be bɔr ni.

U mi linba bɔr bunbɔnn ni, ɲaan ki u mɔɲ be yentu ni.

²³ N yeejamm Yennu, n piaka ki baakit a sann.

Fine turin yan nan paɲ.
A gat n miaruwa, ki wannit maan nba ki ti saa
yet kpanbar na.”

*Bianjinba ki Daniel yet kpanbar na damiit ki
bia wannɔ li paak*

²⁴ Nanne Daniel fir saan Ariok nba ki kpanbar daan turɔ mɔb a wun kpi kpanbar na kpaanteeb na boor, ki yetɔ a, “A daa kpibi, jiimin ki tin saan kpanbar na boor, ki man saa wannɔ u damiit na paak nba tee.”

²⁵ Li taabaak ni, ki Ariok jii Daniel saan nano kpanbar Nebukanesar boor, ki yet kpanbar na a, “Chanbaa, n la Juu yommii na yeno, ki u saa fit wanna a damiit na paak.”

²⁶ Ki kpanbar na yet Daniel, wunba ki bi din purɔ Beltesasar na a, “A saa fit wannin damiit nba ki n damii na, ki bia wannin li paaka-a?”

²⁷ Ki Daniel jiin a, “Chanbaa, nyɔkdaano koo ninnyɔdaano koo jabaabuuro koo banntɔsɔɔ kaa ki saa fit wanna damiit na paaki, ²⁸ ɲaan Yennu nba be Yendouɲ ni na, ɲɔɔe fiitir woonin ni maan. Chanbaa, ɲɔɔe wanna linba tan saa tun. Motana, n saa wanna bona nba ki a la damiit ni na paaka.

²⁹ “Chanbaa, faa bo dɔɔ gɔɔnt yoo nba, ki a damii ki la linba saa tun; ki Yennu nba fiitir woonin ni maan na wanna linba tan saa tun. ³⁰ Tɔn, Yennu fiitir woonin ni maan na ki wannima, li ki tee a n mɔk yan ki gar sɔɔ kur kaa, ɲaan li tee a fin kpanbare n bann a damiit na paak, ki bia bann a dudukit nba ki a dukii na paak.

³¹ “Chanbaa, a damiit na ni, a la siar see a tɔɔnn, ki tee nifopaaruk ninnaun, ki nyirii nyokit, ki mɔk janmaanii nan fan got. ³² Ki bi jii salinɔann ki nan li yur; ki jii salimpeena ki nan li parbiir nan kpinkpant; ki jii kutmɔnt ki nan li siak nan pana, ³³ ki jii kut ki nan li taa, ki jii kut nan nɔɔnn ki nan li taapant. ³⁴ Faa goriir yoo nbae, ki tanpiiuk nyii jɔɔr paak, ɔaan ki sɔɔ ki siiri, ki tan jaar nifopaaruk na taapant nba ki bi nann kut nan nɔɔnn ki nan na, ki yeerir burii burii. ³⁵ Li yoo na, ki kut nan nɔɔnn nan kutmɔnt nan salimpeena nan salimmɔna na yeer burii burii, ki li naan nan piar jarik ni tangbirun na. Ki wounj pebir li kur ki yaat nann, ki ki tenn nan siara. ɔaan ki tann na ji yabit ki tee jɔjaann, ki piin tingbounj na kur po.

³⁶ “Chanbaa, a damiit mane na. N saa wanna li paak. ³⁷ Chanbaa, fine tee kpanbarjaann ki gar kpanbara kur. Yennu nba be Yendounj ni nae teena kpanbar, ki tura panj nan yiikoo nan baakir. ³⁸ U te ki a tee kpanbar ki dia niib nba be tingbounj na ni, ki te ki a gorii bonkobit nan nɔɔnii kur. Fine tee salima yur na. ³⁹ A naan na poor po, naangbounleer saa fiir, li kii paar nan a yar na, ki li poor po naangbounleer saa fiir muntaa ni, ki sii paar nan kutmɔnt na, ki dia tingbounj na kur. ⁴⁰ Ki naangbounleer saa fiir munna ni, ki sii paar nan kut na, ki saa yeer ki bia but bont kur. Nan kut nba but bont kur bianjinba na, li saa but ki bia nann digbanlia na. ⁴¹ A bia la nan nifopaaruk na taapant nan li taabira tee nɔɔnn bɔkir nan kut bɔkire. Linba na want nan naangbounj na saa bɔkita, ki li sii

mok pansiak ki paar nan kut na, kimaan bi bo ηmat kut nan nōonne. ⁴² Taabira nba ki bi jii kut nan nōonn ki nan na, li want nan naangbouŋ na bokir sii paar, ki bokir ki paari. ⁴³ A bia la nan kut na ηmat nan nōonne. Linba na want nan naangbouŋ maŋ diara sii koor a bin taan bi ηaateeb yomm, ki bii kōont leeb, ηaan bi kan fit teen nna, kimaan kut nan nōonn kan fit ηmat. ⁴⁴ Naangbouŋ maŋ diara yoo, Yennu nba be Yendouŋ ni saa kaan naangbouŋ siar, ki li sii be nan yoo nba kaa paak. Sōo kan ban nyannir, ηaan li saa boont naangbounlia na kurawa, ki li sii be mōkmōk nan mōkmōk. ⁴⁵ A la tanpiiuk nba ki sōo ki siir, ki li nyii jōor paak ki jaar nifopaaruk nba ki bi jii kut nan kutmōnt nan nōonn nan salimpeena nan salimmōna ki nammir nawa, Yabint Yennu yeen fin kpanbar linba tan saa tume. N beta damiit nba ki a damii nawa, ki bia wanna li barmōnii paak nba teewa.”

Ki jiin paatii nba ki kpanbar na tur Daniel na po

⁴⁶ Nanne kpanbar Nebukanesar gbaan ki tibin ki u yugbiar siit tiŋ, Daniel tōonn, ki turō baakir, ηaan te ki bi jii piinii nan bonnunubit ki tur Daniel, ki li tee maruŋ. ⁴⁷ Ki kpanbar na yet a, “A Yennu nae tee Yennu nba gbeŋ ki gar yennii kur, ki tee kpanbara Yomdaano, ηōoe bia fitir woonin ni maan. Faa fit wann woonin ni maan na paake te ki n bannir.” ⁴⁸ Nanne ki u ji tur Daniel yudantuk ki pukin piinjanii nba yab, ki te ki u gorii Babilonn yent, ki bia te ki u tee u kpaanteeb na kur tōondaano. ⁴⁹ Daniel din yet kpanbar na a wun te Sadrak nan Mesak nan

Abednego-ii tee toona saakab, Babilonn yent ni. Daniel narin din biar be kpanbar na boore.

3

Ki jiin nirɔ ninnaunɔ nba ki Nebukanesar nan na po

¹ Kpanbar Nebukanesar din jii salima ki nan nirɔ, ki li fɔkint tee taabana piintaa, ki yarin taabana nantaa, ki te ki bi sennir Dura paanu ni, ki li be Babilonn yent ni. ² Ki kpanbar Nebukanesar tun yiin u saakab kur nba tee doo diara, nan toontunna yudamm, nan kunkɔnkɔnna saakab, nan yent saakab, nan likdiara saakab, nan barbuura, nan piamnba, nan yent saakab booru kur nba be yent na ni, a bin baar ki tan loot nirɔ ninnaunɔ nba ki nɔɔ kpanbar Nebukanesar nan senn na jiantu. ³ Saakab na nba taan leeb yoo nba a bin loot nirɔ ninnaunɔ man jiantu na, ki bi set li tɔɔnn; ⁴ ki lanwokir faarɔ tant kunkɔpaarir ki mɔɔnt a, “Baa yaa i tun linbae na, yimm digbana kur niib, nan nibooru kur nan mabooru kur niib: ⁵ Yoo nba ki i tan gbat naatuna mɔnii nan yerii nan kɔna nan bonmumɔɔt booru kur nba be, yin gbaa gbaan ki jiant salima nirɔ nba ki kpanbar Nebukanesar nan ki senn na. ⁶ Wunba ki gbaan ki jiant salima nirɔ ninnaunɔ na, bin soorɔ yian ki lu-u muu nba yab bonchiann bootuk ni.” ⁷ Li paak, digbana kur, nan nibooru kur, nan mabooru kur niib nba gbat bonmumɔɔt na mɔnii yoo nba, ki bi gbaa gbaan ki jiantir salima nirɔ nba ki kpanbar Nebukanesar nan na.

Bianjinba ki bi pak biir Daniel yɔɔsnba bantaa na

⁸ Yoo nba na ki Babilonn tesiab pak biir Juu teeb, ⁹ ki yet kpanbar Nebukanesar a, “Chanbaa, a manfoor n fɔkit ki saa tuu yoo nba kaa paak. ¹⁰ Chanbaa, a senn nan wunba kur gbat bonmumɔɔt na, wun gbaa gbaan ki jiant salima nirɔ na, ¹¹ a ki wunba ki gbaa gbaan jiant salima nirɔ manj, bin soorɔ ki lu-u muu nba yab bonchiann bootuk ni. ¹² Nnaan Juu tesiab be, ki a teenib Babilonn toona saakab, njamme tee Sadrak nan Mesak nan Abednego. Bi mɔk mɔyɛtuku nan fin kpanbar sennu. Bi ki jiant a tingbana na, koo ki gbaa gbaan salima nirɔ nba ki a nan senn na tɔɔnni.”

¹³ Li paak ki kpanbar Nebukanesar wutoor doo, ki u te ki bi yiin jab bantaa nba na, Sadrak nan Mesak nan Abednego. ¹⁴ Ki u boib a, “Sadrak nan Mesak nan Abednego, li tee barmɔniie nan i yɛt yin jiant n tingbana ki bia gbaan salima nirɔ nba ki n nan senn na tɔɔnni-i? ¹⁵ Mɔtana jik, li-i tee ki i gbat naatuna nan naagbai nan yerii nan biat nan kɔna mɔnii, koo bonmumɔɔt nba be mɔnii, yin gbaan ki jiant nirɔ ninnaun na. Li-i tee ki i ki jiantiri, bi saa lui muu nba yab bonchiann na bootuk nie yiama. I dukii nan Yensau be ki saa fati n nuu niwa-a?”

¹⁶ Ki Sadrak nan Mesak nan Abednego jiin a, “Chanbaa, li ki kpaa talas ki tin nɔi ti mɔj paak maan na ni. ¹⁷ Li-i tee ki a lut muu nba yab bonchiann na bootuk ni, Yennu nba ki ti jiantirɔ na saa fit tinnit li ni, ki bia fatit ki tin nyi a nuu ni, li-i tee ki u loon; ¹⁸ nnaan wuu leki kii tinniti,

kpanbar, ti sii loon ki a bann nan ti kan jiant a tingbana, koo ki jiant salima niro nba ki a nan senn na.”

Biaŋinba ki bi koon Daniel yoonba bantaa na muu ni

¹⁹ Ki Nebukanesar wutoor doo bonchiann, Sadrak nan Mesak nan Abednego paak, ki u numm lebit. Ki u te jab na namm bekin muu na, ki li toŋ gar sinsinn yar na fuunu munlore.

²⁰ Ki u yet u kunkonkonna nba tee pandamm a bin soor jab bantaa na ki lorib, ki lub muu nba yab bonchiann na bootuk ni. ²¹ Nanne ki bi soor jab bantaa na, ki bi lia bi liatfoot, ki yoo kurii, ki bia yir yufintii nan liant nba pukin, ki lorib ki lub muu maŋ ni. ²² Kpanbar sennu na nba din paar ki te muu na toŋ bonchiann na, li muyeruk din dii guura nba jii Sadrak nan Mesak nan Abednego ki lub li ni nae. ²³ Ki jab bantaa na be nan bant ki baa muu nba yab bonchiann bootuk na ni.

²⁴ Li taabaak ni ki li bakit kpanbar Nebukanesar, ki u yukir toor u taa paak yiama, ki boi u saakab na a, “Ti bo ki lor jab bantaa kaa ki lub muu na ni-i?”

Ki bi jiin a, “Nn, chanbaa, ti bo lub li bannue.”

²⁵ Ki kpanbar na yet a, “Gotir, n laat jab banna somm lin muu na ni, ki ki baa bant, ki siar bia ki teenibi, ki wunba pukin banna na naan Yennu bijae.”*

Ki jiin jab bantaa na naanu po

* **3:25** 3.25 Yennu bija, koo malaka.

²⁶ Ki kpanbar Nebukanesar fiir saan muu bootuk na mɔgbann, ɲaan yiin a, “Sadrak, Mesak, Abednego, Yabint Yennu toontunna, nyimin, ki baar n boor.” ɲanne ki Sadrak nan Mesak nan Abednego nyii muu na ni. ²⁷ Ki kpanbar na doo diara kur, nan toontunna yudamm, nan kunkonkonna saakab, nan kpanbar ɲaasaakaleeb nba be tikir lint jab bantaa na, ki la nan muu na ki sii bi gbananti, koo ki gabir bi yuti. Bi liant din ki dii muu, bi gbanant bia din ki nubir mudiina.

²⁸ Ki Nebukanesar yet a, “Pakin ki dont Sadrak nan Mesak nan Abednego Yennu na; u tun u malaka ki u tinn jab nba teenɔ yada ki jiantirɔ nawa. Bi yêt n sennu ɲaan yit bi manfoa sarik nan bi kan gbaan ki jiant yensau see bi Yennu kuukɔɔ.

²⁹ “Li paak, mɔtana, n sent sennu nan wunba kur tee digbann nba nurɔ, koo nibooru nba, koo mabooru nba kur ki pak biir Sadrak nan Mesak nan Abednego Yennu, bin patɔ burii burii, ki te ki u ɲaak n set langbouɲ. Yensau ki be ki saa fit tinn nan wunba na na.”

³⁰ Ki kpanbar na donn Sadrak nan Mesak nan Abednego, ki turib paɲ Babilonn yent ni.

4

Ki jiin kpanbar Nebukanesar damiit taar munlee ni po

¹ Kpanbar Nebukanesar tur mɔmaan nba nae ki bi lin wann digbana kur, nan nibooru kur, nan mabooru kur durinya na ni a: “N foonti. ² Li

tee n par lomme nan man wannɩ bakiṭnaunɩ nan yaarlituk toona nba ki Yabint Yennu tun turin.

³ Yennu nba fiit u bakiṭnaunɩ toona nba ki tur niib,
li yab bonchiann.

Yaarlituk toona nba ki u tun na mək paŋ.

Yennu-e tee kpanbar nan yoo nba kaa gbennu.

U sii dia u niib maaru n tuu maaru.

⁴ “Min Nebukanesar tuu be n yamanie n ŋaak ni, ki məkɩtir nan kpinkpammuk, ⁵ ŋaan tan damii jaŋmaansooruk damiit, ki la chinɩ chinɩ yirintu goon ni. ⁶ Ki n tun yiin n kpaanteeb kur nba be Babilonn a bin baar ki tan wannin n damiit na paak. ⁷ Tɔn, ki ninnyɔdam n nyɔkdamm nan jabaabuura nan bannteeb kur baar n boor, ki n betib damiit na, ŋaan ki bi ki fit wannin damiit na paaki. ⁸ Ki Daniel baar n boor. (Bi bia yi ŋɔɔe Beltesasar, ki sann na gaa nan n tingbann.) Kasii Yennu Seek be u ni; ŋanne ki n wannɔ damiit nba ki n damii ki yetɔ a: ⁹ Beltesasar, fin nba tee ninnyɔdam bat na, n mi nan kasii Yennu Seek be a ni, ki a fit bant bunbɔri maan kur paak. N damiit maŋe na, wantin li paak.

¹⁰ “Maa dɔɔ dɔɔnu ni ki la yirintu nbae na. N la tifoouk see tingboun na sinsuuk ni, ¹¹ ki kpaat ki saa tuu sanpaak, ki sɔɔ kur laato tingboun na kur po. ¹² Ki li tutuut mək fant, ki tiik na bia gbee nan loona nba ki durinya na niib kur saa di gboo, ki muuk ni bonkobit foi li maasu, ki nɔɔnii tia bi tiat li yiinii paak, ki bonfoa kur nba be di li loona.

13 “Maa dukii yirintu na po yoo nbae, ki n la malaka nyii Yendouŋ ni, ki diitir fanu. 14 Ki u pak nan kunkopaarir a, ‘Choon tiik na ki lu, ki pot li yiinii, ki suur li tutuut, ŋaan yat li loona. Berin bonkobit nba see li loŋ ni na, ki bia yoo noonii nba too li yiinii paak na, 15 ŋaan bobin li nyakir kutbin nan kutmont, ki lii see muuk ni.

“ ‘Ŋaant marin n baa joo na paak, ki te ki wuu be nan bonkobit nan bonbuburit. 16 Li saa jii bina ŋanlore ki u kii mok nisaarik yan, ŋaan sii mok bonkobuk yame. 17 Malaka nba diitir fanu na lore na, a niib nba be lokir kur po n bann nan Yabint Yennu mok paŋ nisaarii naan paak, ki fit dint wunba kur ki u loon na naan, li-i lekii tee nibutiŋ nba joont gbaa.’ ”

18 Ki kpanbar Nebukanesar ŋamm yet a, “Damiit nba ki n damiie na. Ton, Beltesasar, betirin damiit na paak. Binba tee n kpaanteeb na, soo kaa ki fit wannin li paak, ŋaan fin saa fit wannin li paaka, kimaan kasii Yennu Seek be a ni.”

Biaŋinba ki Daniel wann damiit na paak

19 Ki jijeet koo Daniel, wunba ki bi yiu Beltesasar na, ki u ki fit yet siar. Ki kpanbar na yeto a, “Beltesasar, a daa te damiit na, koo li paak moka jaŋmaanii.”

Ki Beltesasar jiin a, “Chanbaa, n sunman damiit na, nan laa want linba, lii bonii gaa a datai paake, ŋaan bo daa tee fini. 20 Tiik nba ki a la na kpaat, ki mok paŋ, ki li yiinii tuut sanpaak, ki soo kur saa fit lar, tingbouŋ na kur po, 21 ki li tutuut mok fant, ki mok loona bonchiann ki saa

fit gboon durinya niib kur, ki muuk ni bonkobit foi li maasu, ki nɔɔnii luu bi tiat li yiinii paak, ²² chanbaa, fine tee tiik nba fɔk ki bia paar maŋ. A yiikoo kpaat ki tuut sanpaak, ki a naan lat gbenn durinya na kur po. ²³ Chanbaa, a la malaka ki u nyii Yendouŋ ni, ki yet a, ‘Choon tiik na ki biiro, ŋaan nyik nyakir na ki lii see, ki bobinir kutbin nan kutmɔnt, ki nyikir ki lii see muuk ni, ki te marin-ii baa li paak ki lii be nan bonkobit, bina ŋanlore.’

²⁴ “Chanbaa, damiit na paak nba tee-e na, linba nae ki Yabint Yennu senn, ki li saa baara. ²⁵ Bi saa ber nyinna niib binbeboor, ki a sii be nan muuk ni bonkobit, ki sii ŋman mɔɔt nan naab na bina ŋanlore, ki sii doo yeenin ni, siaminba ki marin saa baa a paak. Bina ŋanlore saa gar a paak, ŋanne ki a saa bann nan Yabint Yennu-e dia nisaarii naan kur, ki u fit jikitir ki teen wunba kur ki u gann. ²⁶ Malaka na yet nan tiik na nyakir nan li jiina n biar tinj ni. Li paak tee, a saa ŋamm dia a naan, yoo nba ki a sak nan Yennu-e yen durinya kur na. ²⁷ Li paak, chanbaa, yabit a mɔŋ paak ki gaar n kpaanii na; nyikin toonbiit tumu, kii tuun linba ŋan, kii mɔk ninbatinu nan tatimm. Fi-i tuun nna, a saa biar be a yamanie.”

²⁸ Tɔn, Nebukanesar damiit na din tan teen barmɔniiwa. ²⁹ Nmaarii piik nan ŋanlee poor poe ki kpanbar na somm u ŋaak ditɔɔtuk paak, Babilonn doo ni, ³⁰ ki yet a, “Gotir Babilonn nba yab bianinba. Mine maar, a lii tee n digbansaakar, ki man wann n paŋ nan yiikoo nan baakir nan n yabint nba tee.”

³¹ Mɔbona na nba nyii u mɔb ni yoo nba, ki kunkor nyii Yendouŋ ni ki yet a, “Kpanbar Nebukanesar, gbiintir maa yaa n beta linba na. A naan yikoo nyii a nuu ni dinnawa. ³² Bi saa ber nyinna niib binbeboor. Ki a sii be nan muuk ni bonkobit, ki ŋman mɔot nan naab na bina ŋanlore. Ki a ji saa bann nan Yabint Yennu mɔk yikoo nisaarii naan paak, ki u fit jikitir ki teen wunba kur ki u gann.”

³³ Ki li taabaak ni, mɔmaan nba pak ki jiin Nebukanesar po na set gbee, ki bi ber nyinno niib ni, ki u ŋman mɔot nan naab na. Ki marin nyi sanpaapo ki baa u paak, ki u yut kpaat ki fɔk nan baakir kobit na, ki u taanyarii fɔkit nan nooŋ taanyarit na.

Bianjinba ki Nebukanesar pak ki dont Yennu

³⁴ Bina ŋanlore gare ki min Nebukanesar gokit got sanpaapo, ki n yan jen, ki n ji pak dont yabint Yennu ki turo baakir nan dontir a:

“Njoo tee daano nba be nan yoo nba kaa gbennu. U naan yoo be-e mɔkmɔk nan mɔkmɔk.

³⁵ U gorii nisaarii tingbouŋ na paak, ki bi ki tee siar u boor;

li malakanba nba be Yendouŋ ni, nan niib nba be tingbouŋ na ni,

bi kur gur u loŋ nie.

Soo kaa ki saa fit goor Yennu waa loon wun tun linba,

koo ki bia yeto a bee ki u tun linba na.

³⁶ “Tɔn, n yan nba jen yoo nbae, ki n baakir nan naan dontir ŋmat jen n paak. Ki n saakab

nan nijaana gaarin ki jiin n naan yiikoo ki turin, ki li mək baakir ki gar sinsinn yar na.

³⁷ “Mətana, min Nebukanesar piak ki baakit ki dont Kpanbar nba be Yendouj ni na. Waa tuun linba kur, li ɲan, ki took, ki u fit sikint wunba kur donn u məɲ.”

5

Ki jiin dikpinn paak sɔbinii po

¹ Yoo nba ki Belsasar din tee kpanbar na, ki u teen jaangbenjir ki yiin nijaana tusir, ki lakin nyuu daan namm. ² Baa nyu daan na yoo nbae, ki Belsasar te ki bi jii salimmɔna nan salimpeena nyubitii nan li senii nba ki u baa Nebukanesar din jiir Yenjiantu ɲasaakak nba be Jerusalem ni na. Kpanbar Belsasar din tun a bin jiir, ki ɲɔɔ nan u saakab nan u ɲaapoob nan u poobis n nyu li nie. ³ Yiama, ki bi baar nan salima nyubitii na u boor, ki bi kur jiir ki nyuu daan, ⁴ ki ji piak dont tingbana nba ki bi jii salimmɔna nan salimpeena nan kut nan daat nan tana ki nan na.

⁵ Li taabaak ni, ki nisaarik nuu dokit, ki piin sɔbin kpanbar ɲaadikpinn paak, siaminba ki fitir yeen ki took na, ki kpanbar na la nuu na sɔbin. ⁶ Ki janmaanii sooro, ki u numpo lebit, ki u taa jekir. ⁷ Ki u te ki bi yiin nyɔkdamm nan ninnyɔdamm nan bannteeb, ki u yetib a, “Wunba fit karin sɔbinii na ki bia wann li paaki, n saa lanno naan liatir, ki bia lanno salima laamm nba mək baakir u turu ni. Ki u sii tee digbann na yiikoo daano nba saa pukin bantaa ni.” ⁸ Ki kpanbar na kpaanteeb na kur nyii set tɔɔnn po, ɲaan ki bi sɔɔ ki fit karin sɔbinii

na, koo ki fit wann kpanbar li paak nba tee. ⁹ Nanne kpanbar Beltesasar numpo namm lebit nan janmaanii, ki u nijaana na ji ki mi baa saa teen bianinba.

¹⁰ Ki kpanbar na naa gbat fuut nba ki kpanbar nan u saakab fu na, ki faar koo jaamm diiuk na ni, ki yet a, “Kpanbar, ii be manfoor ni nan yoo nba kaa paak; a daa tiin janmaanii ki bia daa te ki a numpo lebitiri. ¹¹ Jasoo be a naan yent na ni, ki kasii Yennu Seek be u ni. Yoo nba ki a baa din be ki tee kpanbar na, joo na subinii nan bannu nan yanfoon din tee nan yennii yar nae, ki a baa kpanbar Nebukanesar din teeno ninnyodamm nan nyokdamm nan jabaabuura nan bannteeb saakoo. ¹² Njooe tee Daniel, joo nba ki kpanbar Nebukanesar pur u sann Beltesasar na. U mok yan nan bannu ki bia fit kpintir damiit paak, ki fit want barjokit paak, ki bia fit piak ki gbintir maan nba paar. Li paak, tumin yiin njoo Daniel, ki wun karin wanna sobinii na paak.”

Bianinba ki Daniel wann sobinii na paak

¹³ Ki bi jii Daniel ki baar nanao yiama kpanbar Belsasar tooon. Ki kpanbar na yeto a, “Fine tee Daniel ki tee yommii nba ki n baa kpanbar nyii namm Juda na yeno-o? ¹⁴ N gbat nan Yennu Seek* be a ni, ki a mok bannu nan yanfoon nan subinii. ¹⁵ Ki bi yiin n kpaanteeb nan nyokdamm ki baar namm n boor, a bin karin sobinii na, ki wannin li paak, naan bi ki fiti. ¹⁶ Motana, n gbat nan a fit bant bunbori maan paak, ki bia fit gbintir maan nba paar. Li-i tee ki a saa fit

* **5:14** 5.14 Yennu Seek, koo yennii seek.

karin sɔbinii na, ki wannin li paaki, n saa lanna naan liatmɔnwuwur, ki bia lanna salima laamm nba mɔk baakir a turu ni, ki a sii tee digbann na yiikoo daanɔ nba saa pukin bantaa ni.”

¹⁷ Ki Daniel yet kpanbar na a, “Ii dia a piinii ki lii tee a yar, koo ki tur sɔɔ a piinii maŋ. Chanbaa, n saa karin sɔbinii na ki tura, ki bia wanna li paak.

¹⁸ “Yabint Yennu-e teen a baa Nebukanesar batgbenjir, ki turo sann nan baakir nan mɔkint nba yab. ¹⁹ Waa din mantik tee kpanbar jaann na paake te ki digbana kur nan nibooru kur nan mabooru kur niib tiinɔ jaŋmaanii ki jekir. Ki li-i tee ki u loon wun kpi sɔɔ, u tuu kpiue. Ki li-i tee ki u loon wun tinn sɔɔ manfoor, u tuu tinne. U tuu fit baakit koo ki dint fei wunba kur ki u loon wun teenɔ nna. ²⁰ Njaan ki u din tan teen tubkangbatir, ki donn u mɔŋ ki bia ton. Li paak, ki Yennu liat u naan, ki u kɔŋ u baakir. ²¹ Bi din ber nyinnɔ niib binbeboor, ki u yan ji tee nan bonkobit yar na, ki u din be nan bɔnii, ki ŋman mɔot nan naajak na, ki lin dɔɔ yeenin ni, ki siar kaa ki dɔokɔ ki marin kan fit baa u paaki. Li poor poe ki u tan bann nan Yabint Yennu-e yen nisaarii naan yent kur, ki fit jikitir ki teen wunba kur ki u gann.

²² “Fin nba tee u bik na, a lek mi linba na kurawa, ŋaan ki ki sikin a mɔŋi, ²³ ki tun biir Yennu nba be Yendɔuŋ ni, ki jii nyubitii nan senii nba din tuu be Yenjiantu ŋasaakak ni na; ki fin nan a saakab nan a poob nan a poobis jiir ki nyuu daan, ki ji dont yennii nba ki i jii salimmɔna nan salimpeena nan kutmɔnt nan kutbin nan daat

nan tana ki nan, ki bi kan fit la koo ki gbat koo ki bann maan paak na, njaan ki i ki baakit Yennu nba senn yaa sii be i manfoor ni, koo yaa saa kpo po. Njooe yen linba kur ki i tuun na. ²⁴ Li paake teen ki Yennu tun nuu na a lin sob momaan na.

²⁵ “Mōmaan nba din sōbe na, ‘Kann, kann, nan kpaiu nan bōkitu.’ ²⁶ Li paak nba tee-e na. Kann paak tee: Yennu kan daa nba be a naan niwa, ki te ki li gbenn. ²⁷ Kpaiu paak tee: Bi bikin a kpiau, ki la nan a fukii; ²⁸ Bōkitu paak tee: Bi bōkit a naan yent ki tur Mede nan Peesia teeb.”

²⁹ Ki li taabaak ni ki Belsasar yet u toontunna na a bin lann Daniel naan liatmonwuwur, ki bia lanno salima laamm nba mok baakir u turu ni. Ki kpanbar na turō paŋ, ki u tee yikoo daano nba paa bantaa ni, u naan yent ni. ³⁰ Li daar nyiooko ki bi kp̄ii Belsasar, wunba tee Babilonn kpanbar na. ³¹ Ki Darius, wunba tee Mede nirō na din gaar u naan yent, ki tee bina piinloob nan ŋanlee.

6

Bianjinba ki Daniel be yanbora bootuk ni

¹ Kpanbar Darius din gann yent saakab kobik nan piinlee, ki bi gorii toona kur nba be u yent ni. ² U din gann saakab bantaa ki bi gorii yent saakab maŋ, ki Daniel tee bantaa na ni yeno. Saakab bantaa na din tee bii gorii yent saakab na fanue, ki te yent na ni toona n saan fanu. ³ Li din ki wei kaawa ki Daniel toona wann nan u saa tun toonn na ki gar yent saakab na, koo u saakaleeb nawa. Waa din tuun toonn na fanu na paake teen ki kpanbar na din dukin nan wun

teeno yent na munn toona saakoo. ⁴ Li paak te ki u saakaleeb na, nan yent saakab na koor a bin la Daniel toonkpetir yent na ni, n̄aan bi din ki fit la, kimaan Daniel din tee niñanoe; u din ki tun biir soo, koo ki n̄mab soo. ⁵ Ki bi pak nan leeb a, “Ti kan ban la Daniel toonkpetir nba ki ti saa pak biiro, li-i kii tee linba jiin u Yenjiantii po-i kaa.”

⁶ N̄anne ki yent saakab nan saakaleeb na fiir saan kpanbar boor ki saa yet a, “Chanbaa Darius, ii be a manfoor ni nan yoo nba kaa paak. ⁷ Timm nba kur tee saakab nan yent saakab nan kpaanteeb nan saakaleeb na kur sak nan fin kpanbar n senn sennu, ki lii see kenken. Sent nan laa nyii dinna ki saa tuu daa piintaa, soo daa jiantir yensau, koo ki miaro siar, n̄aan ki li ki tee fin kpanbari. Wunba kur biir sennu na, fan sikino bootuk nba gbee nan yanbora na ni. ⁸ Li paak, chanbaa, a te bin sob sennu na, ki a sob a sann li paak, ki lii tee Mede nan Peesia teeb sennii nba kan ban lebit.” ⁹ N̄anne te ki kpanbar Darius senn sennu na ki sob u sann. ¹⁰ Yoo nba ki Daniel gbat nan bi senn sennu na na, ki u fiir kun n̄aak ni. U din tan doo u n̄aak ditootii paak, ki gbaan, takoru nba loot ki tor Jerusalem po na boor, ki mei Yennu nan waa tuu mei bianjinba na, taar muntaa daar nook ni.

¹¹ Yoo nba Daniel datai la nan u mei Yennu na, ¹² ki bi kur fiir saan kpanbar na boor, a bin pak biir Daniel, ki yet a, “Chanbaa, a senn sennu nan laa nyii dinna ki saa tuu daapiintaa, a wunba kur jiant yensau, koo ki miaro siar daa man ni, bin lu-u yanbora bootuk na ni.”

Ki kpanbar na jiin a, “Nn, sennu na see-e kenken, ki tee Mede nan Peesia teeb sennu nba kan ban lebit.”

¹³ Nanne ki bi yet kpanbar na a, “Chanbaa, Daniel nba tee yommii nba nyii Juda tinj ni yeno na, u ki chorin a naan koo sennu nba ki a sob na. U bia mei Yennu-e taar muntaa daar nook ni.”

¹⁴ Kpanbar na nba gbat nna yoo nba, ki u la parbiir, njaan koor a wun lon sonu ki fat Daniel, ki yabir u moɲ paak a wun fato, ki yonnu tan baa. ¹⁵ Nanne niib na kur jen kpanbar na boor, ki yeto a, “Chanbaa, tiat nan Mede nan Peesia teeb sennii wann nan kpanbar-i senn sennu nba, li kan ban lebiti.”

¹⁶ Li paak ki kpanbar na yet a bin soor Daniel ki lu-u bootuk nba gbee nan yanbora na ni. Kpanbar na din yet Daniel a, “Naant Yennu nba ki a jiantiro fanu na n fata.” ¹⁷ Ki bi birint tann ki biin bootuk na mob. Ki kpanbar na te ki bi por mob na, njaan ki u jii u barj nan u saakab banii ki dinn li paak, a lin te soɔ daa nyint Daniel. ¹⁸ Ki kpanbar na ji nmat kun u njaak ni, ki li nyioɔ ki u ki dii jesiat, ki ki te soɔ teen siar ki maan u par. U bia din ki fit gooni.

¹⁹ Ki li tan yentir sanyafaar ki u fiir kakit saan yanbora bootuk na boor. ²⁰ Waa saa per yanbora bootuk na yoo nba, ki u be nan yanputuk, njaan yiin Daniel nan kunkopaarir a, “Daniel, Yennu nba fo na toontunno, Yennu nba ki a jiantiro fanu na fit fata yanbora mob niwa-a?”

²¹ Ki Daniel jiin a, “Chanbaa, ii be a manfoor ni nan yoo nba kaa paak. ²² Yennu-e tun u malaka ki u baar ki soor yanbora na moi, ki bi ki fit

teenin siari. Yennu teen nna, kimaan u mi nan n ki mək biiti, ki n bia ki biir fin chanbaa siari.”

²³ Ki kpanbar na par penn, ki u kpamm, ki tur mɔb a bin donn Daniel bootuk na ni. Ki bi dat donnɔ, ki la nan siar ki dammɔ nan waama, kimaan waa teen Yennu yada na paak. ²⁴ Nanne kpanbar na te ki bi soor jab nba kur bo pak ki biir Daniel na, nan bi poob nan bi waas, ki lub bootuk nba gbee nan yanbɔra na ni. Baa siik ki saa per tij na, ki yanbɔra na tabintib ki kɔnn bi kpaba kur.

²⁵ Nanne kpanbar Darius sɔb gbouŋ ki tur digbana kur nan nibooru kur nan mabooru kur nba be tingbouŋ na ni a:

“N foonti. ²⁶ N senn sennu nan wunba kur be n naan yent ni, wun tin janmaanii ki bia baakit Daniel Yennu na.

U tee Yennu nba foe, ki be mək mək nan mək mək. U naangbouŋ kan ban biiri, ki u yiikoo kaa gbennu.

²⁷ U fiar ki bia tint manfoor.

U tuun bakitnaun nan jaarlituk toona, sanpaapo nan tij na ni.

U tinn Daniel, ki yanbɔra ki kpiiu.”

²⁸ Daniel ji din teen nijaanne kpanbar Darius naan yoo, nan Peesia kpanbar Sairus naan yoo.

KI JIIN DANIEL YIRINTII PO

7

(7.1-12.13)

Biaŋinba ki Daniel la yirintu ki jiin bonkobit banna po

¹ Belsasar nba din dii Babilonn naan, u sinsinn binn na nie ki min Daniel damii damiit doonu ni nyiok, ki la yirintu damiit maŋ ni, ki sob damiit maŋ. ² Maa la linba nyiok maŋ tee nnae:

Wouŋo da loka ŋanna na kur po ki fiint mɔkgbenjir na nyunpana. ³ Ki muuk ni bonkob-gbeŋa banna nyii mɔkgbenjir na ni, ki bisoo ki naan loo. ⁴ Sinsinn yoo na naan yanbore, ŋaan mɔk kpinkpant nan baakir na. Maa goriio yoo nba, ki u kpinkpant maŋ tabit, ki u fiir set nan nirɔ na. Ki Yennu turo nisaarik yan.

⁵ Bonkobuk nba waa banlee na tee bonkob-susoouk, ki fiir set u nanii paak, ki bab kapirk-paba ŋantaa nan u nyana; ki kunkor yeto a, “Fiit ki ŋman nant gboo.”

⁶ Linba na poor poe, ki n got la bonkob-loo lekit set ki naan naamuuk, ŋaan ki kpinkpant ŋanna chaa u paak ki naan noon yar, ki u mɔk yura ŋanna. Ki bi turo yiikoo ki u saa fit dia doo.

⁷ Li poor po, ki n got la bonkobuk nba wei banna na lekit, ki mɔk paŋ, ki yab, ki mɔk janmaansooruk, ki fit jikit u kut nyangbeŋa na ki so ŋman, ki bia chibit linba biar na paak. Ki ŋoo ki tee nan bonkob-leeb na, ki mɔk yina piik.

⁸ Maa gorii yina na yoo nbae, ki n la yinbik, ki li put leeb na sinsuuk ni, ki do, ki yinbik maŋ gbiat yina ŋantaa, yina piik na ni, ki bia mɔk ninbina ki li tee nan nisaarik yar na, ki mɔk mɔb ki piak karinbaanmaan.

Yirintu ki jiin daano nba mɔk manfokangben-nuk na po

⁹ Maa gorii yoo nbae ki bi senn naan kokii li sinsetboa. Ki daano nba be mɔkmɔk nan

mɔkmɔk na kar naan kok yeŋ paak. Ki u liant peen nan sakaana na, ki u yut peen nan gbent na. Ki u naan kok tee nan mupeenu na, ki li taa kur bia tee nan mupeenu na, ¹⁰ki mupeenu puub nan kpenu na, ki nyi leŋ; ki niib tusaa tusaa be u boor ki tuun, ki niib tusaa piik taar tusaa piik set u tɔɔnn. Ki buut na piin, ki bi pɔbitir gbant na.

¹¹Maa gorii yoo nbae ki n bia gbat yinbik na piak ki dont u mɔŋ. Maa gorii na, ki bi kpɔi bonkobuk nba wei banna niŋ na, ki lu-u mupeenu na ni, ki u dii boont. ¹²Ki bi nyinn bonkob-leebe na yiikoo, ŋaan te ki bi be ki sii mɔk manfoor yoo waaminna.

¹³Yirintu nba ki n la nyiɔk na, n la siar ki li naan nisaarik, ki tookitin; ki sanpagbant lintowa, ki bi jiiu ki saan nanɔ daanɔ nba be mɔkmɔk nan mɔkmɔk na boor. ¹⁴Ki u turo yiikoo nan baakir nan naan paŋ, a lin te digbana kur nan nibooru nan mabooru kur niib n sak u mɔb. Ki u yiikoo sii be nan yoo nba kaa paak, ki u naan kan ban gbenni.

Ki jiin yirintii maŋ paak po

¹⁵Yirintii nba ki n la na put n yan, ki daamiin. ¹⁶Ki n fiir saan binba see leŋ na yenɔ boor, ki saa betɔ maa wun wannin li paak. Ŋanne ki u wannin li paak, ¹⁷ki yet a, “Muuk ni bonkob-gbeŋa banna nba na tee digbanjaana ŋannae na, ki sii be tingboun na paak. ¹⁸Ki Yabint Yennu niib na saa gaar tingboun na yent, ki diar mɔkmɔk nan mɔkmɔk.”

¹⁹Ŋanne ki n loon man bann muuk ni bonkob-gbeŋir nba pukin banna ki be u kɔɔ, ki tee

bonkob-susoouk, ki mək kut nyana nan kutmont taanyarit, ki so ki bia nman ki chibit linba biar na paak. ²⁰ Ki n bia loon man bann yina piik nba be bonkobuk man yur paak, nan yenbik nba put bi sinsuuk ni na paak. Ki yenbik na nba put yoo nba, ki u te yina nantaa gbiat baa, ki yenbik na mək ninbina, ki bia mək mɔb, ki piak dont u mɔn, ki mək janmaansooruk ki gar yinlia na.

²¹ Maa goriio yoo nba, ki yinn man kɔn nan Yennu niib, ki nyannib. ²² Ki daano nba be u manfoor ni nan yoo nba kaa paak na baar ki tan bu buut, ki tur Yabint Yennu niib monii. Ki yoo jan nan Yennu niib n gaar tingbouŋ na yent.

²³ Ki wunba see leŋ na yetin a: “Muuk ni bonkobuk nba wei paan banna na tee digbanjaann nba pukin banna na po, ki sii be tingbouŋ na paake, ki sii be u koo nan digbanlia, ki u saa kɔn biir tingbouŋ na kur, ki chibit bi paak.

²⁴ Ki yina piik na tee kpanbara piike, namme saa dia digbanjaann man, ki kpanbarloo saa dokit, ki sii be u koo, ki kii tee nan leeb na, ki saa ber fiin kpanbara bantaa. ²⁵ Ki u saa pak biir Yabint Yennu, naan te Yennu niib n di biak. U saa yabir a wun lebit Yenjiantu sennii nan li jaamm.

Ki Yennu niib sii be u paŋ ni bina nantaa nan nmaarii nanloob. ²⁶ Naan Yendouŋ ni barbuura tan saa kar bu u buut, ki gaar u paŋ naan biiro fas fas. ²⁷ Ki bi saa jii tingbouŋ na digbana kur paŋ nan li yabint ki tur Yabint Yennu niib, ki bi naan paŋ kan ban gbenn. Ki tingbouŋ na diara kur sii jiantirib, ki saak bi moi.”

²⁸ Yirintii maan man kure na. Ki janmaanii soor min Daniel, ki n numpo lebit, naan ki n te

maan man̄ kpakin n ni.

8

Bianjinba ki Daniel la yirintu ki jiin pejak nan bujak po

¹ Belsasar naan bina n̄ntaa nie ki min Daniel la yirintu taar munlee ni. ² Yirintu man̄ ni ki n be Susa, doo nba ki joonn maa lint, ki li be Elam yent ni na. N din see kpia Ulai m̄kire. ³ Lene ki n la pejak, ki u m̄k yinfoot n̄nlee, ki yenn f̄k ki gar leer, n̄aan linba f̄k nae din ȳont. ⁴ Ki n gorii pejak na ki u dia u yina na, ki jobit yonbaa po nan niigan̄ po nan niidiitu po. Ki bonkob-s̄o kaa ki saa fit ḡōo, koo ki nyi u paŋ ni. Ki u tuun waa loon bianjinba, ki u dont-n-m̄oŋ pukii.

⁵ Maa dukii man bann li paak nba tee bianjinbae, ki bujak nyii yonbaa po, ki tiin nan paŋ, ki li naan u taa ki siit tiŋ. Ki yinjaann chaa u ninbina sinsuuk ni. ⁶ Ki u faar nan jat ki tookit pejak nba ki n lau ki u see kpia m̄kir na. ⁷ Ki n lau ki u lek pejak na nan wutoor, ki faa gbiat u yina n̄nlee na. Pejak na ki m̄k paŋ nba saa fit k̄n nan̄o. Ki bujak na faau ki bir tiŋ ni, n̄aan chibit u paak, ki s̄o kaa ki saa fit fat pejak na.

⁸ Ki bujak na n̄amm k̄ōo karinbaanii ki pukin, n̄aan yoo nba ki u be u panchioŋ ni na, ki u yinn na gbiat. Ki yina n̄anna put li f̄onn ni, ki yinn kur tor lokyenn po. ⁹ Yina n̄anna na ni, ki yinleer put yenn paak, ki piin tee bonbik, ki u paŋ tan yabit, ki saa tuu niigan̄ po nan yondo po nan tinŋan* na po. ¹⁰ Ki li yabit ki fit k̄n nan n̄maabira, ki li

* 8:9 8.9 Tinŋan na tee Israel tiŋe.

tee Yendouj ni kunkonkonna† na tion, ki lu siab ki sikimm tinj ni, ki chibit bi paak. ¹¹ U din kon nan Yennu nba tee Yendouj ni kunkonkonna na toondaano, ki goor daar kur maruj nba ki bi tuu mann ki teeno na, ki bia biir Yenjiantu nasaakak na. ¹² Niib na din mok moyetuk, ki nyik daar kur maruj, ki bia nyik harmonii jiantii. Yinn na din laat nyannu, toona nba kur ki u tuun ni.

¹³ Ki n gbat malaka yeno boi loo a, “Li saa jii yoo nlee ki bona nba be yirintu ni na tuumi? Nanne tee daar kur maruj po, nan moyetuk damm nba te ki bona biar yann, nan bianjinba ki bi nmaat jiantu nasaakak na, nan Yendouj ni kunkonkonna na po.”

¹⁴ Ki malakaloo na jiin a, “Li saa jii daa tusir nan daa kobik nan piinjmue, ki bi kan mann sanyiok ni nan daajoouk maruj na. Li poor po ki bi saa namm Yenjiantu nasaakak na.”

Bianjinba ki malaka Gabriel wann yirintu na paak

¹⁵ Min Daniel nba koor man bann yirintu na paak yoo nba, li taabaak ni ki soo set n toonn.

¹⁶ Ki n gbat kunkor nyii Ulai moker ni a, “Gabriel, want joo na yirintu nba ki u la na paak.” ¹⁷ Ki Gabriel baar set ki kpianin, ki janmaanii soorin, ki n baa tinj ni.

Ki u yetin a, “Nisaarik, bant yirintu na paak. Yirintu na jiin durinya na gbennu poe.” ¹⁸ Waa piak yoo nbae, ki n fib, njan ki u soor n nuu ki fiin sennin, ¹⁹ njan yet a, “N loon ki man wanna

† **8:10** 8.10 Li pasiar; li paake tee Yennu niib.

Yennu wutoor nba saa tun linbae. Yirintu na saan gaan durinya na gbennu poe.

²⁰ “Pejak nba ki a la ki u mək yina ɲanlee na see Mede nan Peesia kpanbara taar nie. ²¹ Ki bujak na see Griis kpanbar taar ni, ki yingbenjir nba put u ninbina ɲanlee sinsuuk ni na tee sinsinn kpanbar. ²² Yina ɲanna nba bo put nyii yinn nba gbiat fɔnn ni na want nan digbanjaann maɲ saa bokit ki tee digbana ɲannae, ɲaan bi soo kii mək paɲ nan baa bo taan tee digban-yenn na.

²³ “Ki digbana maɲ gbennu yoo-i nakini, li niib saa mantik teen tondamm ki jaɲ nan tubdatu. Li yoo na kpanbar sii be ki tee tubkangbatir nan tondaano nan kpinkpannii daano. ²⁴ Ki u sii mək paɲ, ɲaan li kii tee u moɲ yiikoo kaa. Ki u saa baar nan biiru bonchiann, ki sii laat nyannu linba kur ki u tuun ni. U saa baar nan biiru nijaana nan Yennu niib paak. ²⁵ Kimaan waa tee kpinkpannii daano na paak, u saa kpar niib ki nyann. U sii mək karinbaanii, ki saa kpir biir niib bonchiann, ki saa kon nan Kpanbar nba gar kpanbara kur.‡ ɲaan bi tan saa biiro, ki li ki tee nisaarik yiikoo. ²⁶ Yirintu nba jiin daajoouk nan sanyiok ni maruɲ po, ki bi wanna li paak na, saa teen barmɔnniwa, ɲaan ii diar ki lii tee bunbɔri maan, kimaan li saa wei bonchiannewa ki lin tan tun.”

²⁷ ɲanne ki min Daniel baɲ ki yiar daa waan, ki tan fiir ki ɲmat tuun kpanbar toonn na. ɲaan ki yirintu na ɲmat n yan. N ki bann li paak nba tee.

‡ 8:25 8.25 Kpanbar na tee Yennu-e.

9

Bianjinba Daniel miar Yennu ki jiin u niib po

¹ Mede nirɔ nba ki u sann tee Darius na din tee Serses bijae, ki dii naan ki dia Babilonn yent.

² U naan binsinsinn niɛ, ki min Daniel din karin Yennu gbouɲ, ki dukii bina piinlore nba ki Jerusalem saa kpant langbent na po, ki tee nan bianjinba ki Yennu yet u sokinii Jeremaya na.

³ Nanne ki n ɲmant n Yomdaano Yennu paak, ki miarɔ, ki fabin nanɔ, ki lor mɔb ki lia botoouk liant,* ki kar tanpent ni. ⁴ Ki n miar n Yomdaano Yennu, ki pak kat n niib biit ki turo, ki yet a:

“Yomdaano Yennu, a paɲ yab bonchiann, ki ti baakita. A dia a mɔlor fanu nan a niib, ki want a lomm nba kaa paak ki teen a niib nba loona ki saak a sennii na.

⁵ “Ti tun biira, ti tee tondamme, ti tun yanbomma. Ti yêt faa wannit linba a ti tuma, ki yêt tin tun linba ɲan. ⁶ Ti ki gbiint linba ki a toontunna nba tee a sokiniinba na pak a sann ni, ki tur ti kpanbara, nan ti doo diara, nan ti yeejamm, nan ti tin niib kura na. ⁷ Fin Yennu-e tuun linba ɲan yoo kur, ɲaan timme yɔɔ tuun ki dint ti mɔɲ fei, timm nba be Juda nan Jerusalem, nan Israel niib nba kur ki a yatib digbana nba naak nan digbanbanfɔka na, kimaan bi din tun biit ki yêtawa. ⁸ Ti kpanbara nan ti doo diara nan ti yeejamm tun fei toonn ki biir fin Yennu-wa. ⁹ A mɔk ninbatinu nan nyikinçab, nan taa lek tun ki biira nawa. ¹⁰ Ti ki sak gaar fin ti Yomdaano

* **9:3** 9.3 Bi din jii buunii kobit ki luu botoouk liant na, ki lia ki want nan bi mɔk parbiir.

Yennu sennii nba ki a tur a toontunna nba tee a sokiniinba a bin wannit na. ¹¹ Israel teeb kur biir a sennii na, ki yêt bin gbiint linba ki a wannib nawa. Ti tun yanbomm ki biirawa, ki li te ki a motont nba sob a toontunno Moses sennii gbouŋ ni na baa ti paak. ¹² A tun linba ki a din yet a a saa tun tur timm nan ti doo diara nawa, ki baar nan biiru ti paak. Tingbouŋ na kur po, siar boor daa ki ban la tubdatu nan linba baar Jerusalem na na. ¹³ Nan bianjinba ki li sob Moses sennu gbouŋ ni na, biiru na kur baarita, ŋaan ti lek ki bikii a tin penn fin ti Yomdaano Yennu par ki nyik ti yanbomm, ŋaan gbiint a barmonii na. ¹⁴ Fin ti Yomdaano Yennu ki taantir nan fan te biiru n baariti, kimaan a tuun linba ŋane yoo kur, ŋaan ti lek ki sak a mob.

¹⁵ “Ti Yomdaano Yennu, fine jii a yiikoo ki nyinn a niib Ijpt tinj ni, ki li te ki a sann be nan dinna. Ti tun yanbomma, ti tun kpeta. ¹⁶ Yennu, faa tuun kasii toona na, paatir a wutochiŋ na Jerusalem nba tee a doo nan a kasii kunkonn na paak. Ti yanbomm nan ti yeejamm biit na te niib nba koo kpiat na yi Jerusalem nan timm nba tee a niib na yann. ¹⁷ Yennu, gbiintir n miaru nan fabinii na. Ŋammit maa jiantu ŋasaakak nba ki bi bet na. Ŋammitir ki lin te soo kur n bann nan fine tee Yennu. ¹⁸ Yennu, gbiintir kii goriit, ki la daamii nba ki ti be li ni, nan fara nba be doo nba ki a sann be li ni na. Ti meia, kimaan a mok ninbatinue, ŋaan li ki tee a ti tuun fanu kaa. ¹⁹ Yennu, gbiintir. Yennu, nyikin chabit. Yennu, ii gbiin, ki tun siar. A daa taantir, ki lin te soo kur n bann nan fine tee Yennu. Doo na nan niib

na tee a yabe.”

Bianjinba ki Gabriel wann masokinkar na paak

²⁰ Ki n ɲamii mei Yennu, ki kat n yanbɔmm, nan n niib Israel teeb yanbɔmm, ki boi n Yomdaano Yennu, a wun ɲamm maa u kasii jiantu ɲasaakak na. ²¹ Maa mei Yennu yoo nba nae ki n la Gabriel, wunba ki n lau yirintu nba gar ni na, ki u yukir baar maa see siaminba na. Li din tee daajoouk maruɲ yooe. ²² Ki u yetin a, “Daniel, n baar nna na maa n wanna masokinkar na paake. ²³ Yoo nba ki a piin ki fabin teen Yennu nae, ki u gat a miaru maɲ. U loona, li paak te ki n baar man wanna li gatu nba tee. Mɔtana, teent soon, ki n wanna li paak.

²⁴ “Yennu senn nan bina piinlore taar munlore poorpoewa, ki u tan saa ɲaa a niib nan a kasii doo na, ki bin nyi bi yanbɔmm nan biit ni. Yennu tan saa nyik chab yanbɔmm, ɲaan baar nan ɲant nba kaa paak, ki yirintu nan masokinkar na saa teen barmɔnii, ki bi saa ɲamm kasii jiantu ɲasaakak na. ²⁵ A diit bann na paak: laa nyii yoo nba ki sennu senn a bin ɲamm maa Jerusalem na, ki saa tuu Yennu niganntɔɔ nba tee tɔondaano na baaru, bina ɲanlore taar munlore-e saa gar. Bi saa ɲamm maa Jerusalem nan li sɔnii nan joonpaara, ki gɔɔr doo na. Ki doo na sii be bina piinloob nan ɲanlee taar munlore, ɲaan li sii tee daamii yooe. ²⁶ Yoo maɲ joontik ki bi tan saa kpi Yennu niganntɔɔ nba tee tɔondaano na kaat. Ki digbanjaann na diarɔɔ kunkɔnkɔnna saa baar ki tan biir doo na nan Yenjiantu ɲasaakak na. Joontu na tan saa

baar nan nyunmønn nae, ki baar nan tobii nan biiru nba ki Yennu dɔŋ senn na. ²⁷ Ki diaroɔ maŋ sii mək mɔlor jaann nan niib bonchiann, ki tuu bina ŋanlore, ki bina ŋanlore maŋ sinsuuk ni, u saa gɔɔr maruŋ nan Yenpiinii turu, ki saa paan bonbiir nba ki Yennu kɔɔ na, Yenjiantu ŋasaakak na yur paak, ki li sii be leŋ, ki saa tuu yoo nba ki Yennu saa biir daano nba paanir na.”

10

Ki jün Tigris məkir boor yirintu na po

¹ Sairus nba din dii Peesia naan li bina ŋantaa ni, ki mɔmaan baar Daniel, ŋɔɔe ki bi bia din yiu Beltesasar. Mɔmaan na din tee barmɔniie, ŋaan paar nan bannu. Maan na paak din fiit wanno damiit nie.

² Li yoo maŋ, ki min Daniel be parbiir ni dapiinlee nan yenn, ³ ki ki dii jeŋant, koo ki ŋman nant, koo ki nyuu daami,* koo ki saat n yut, nan dapiinlee nan yenn na nba tan gar.

⁴ Ki binn maŋ ni, ŋmaasinsinn daapiinlee nan ŋanna daar, ki n see Tigris məkjaann na gbingbann, ⁵ ki gokit got ki la niro, ki u lia liatpeennyinyir, ki boob salima gbanŋann. ⁶ Ki u gbanant nyirii nan tanbinyinyir nba daauk paar na, ki u numpo nyokit nan sanyikintii na, ki u ninbina tee nan muu na, ki u kpinkpant nan taa nyirii nan kutmɔnt nba nyirii na, ki u kunkɔr naan nibur yar.

⁷ Min Daniel kɔɔe la yirintu na. Jab nba be nanin na ŋarin ki la siari, ŋaan ki janmaanii

* **10:3** 10.3 Bi din dia tilɔnae ki tee daan.

soorib, ki bi chiar bɔr. ⁸ Ki n biar see n kuukoo, ki gorii yaarlituk yirintu na, ki pansiak ki biar n ni, ki n numpo lebit ki penn. ⁹ Maa gbat u kunkɔr yoo nba, ki n fib ki baa faab tiŋ ni. ¹⁰ Nanne ki nuu soorin ki fiinin, ki n be n nii nan duna paak, ki bia daa jekir.

¹¹ Ki u yetin a, “Daniel, a daa tiin janmaanii. Yennu loona. Fiit set, ki gbiint maan nba ki n yaa man beta na fanu. Yennu-e tumin a boor.” Waa yet nna yoo nba ki n fiir set, ki bia daa jekir.

¹² Ki u ŋamm yet a, “Daniel, a daa tiin janmaanii. Yennu gbat a miaru, daar nba ni ki a dukin ki sikin a mɔŋ ŋoo Yennu boor a fan fit la yanfoon naewa. N baar a miaru maŋ poe. ¹³ Peesia yent na diaroo sebiik tuu goin dapiinlee nan yenn; ŋanne ki Maikel, wunba tee malakanba saakayeno na baar ki tan sommin, kimaan n kuukooe biar be Peesia tiŋ na ni. ¹⁴ N baar man wanna linba tan saa baar a niib paak wonn poe. Yirintu maŋ jiin linba tan saa tun wonn poe.”

¹⁵ Waa yet nna yoo nba, ki n tibin tiŋ ni ki ŋmin soon nna. ¹⁶ Ki wunba pak nanin na tee nan nirɔ na, ki tant u nuu ki sii n mɔgbana. Ki n yetɔ a, “Chanbaa, yirintu na te ki n baŋ ki kan fit nyik jekiru. ¹⁷ N tee nan yommik nba tuu see u chanbaa tɔonn nae. N saa teen nlee ki pak nana ni? N ki mɔk pansiak koo foomi.”

¹⁸ Ki u ŋamm siin, ki n ji la paŋ. ¹⁹ Ki u yetin a, “Yennu loona. Li paak, a daa te siar daamiia koo ki jeentani.”

Waa yet nna yoo nba ki n namm la paŋ, ki yeto a, “Chanbaa, betirin faa yaa a wannin linba. A turin paŋa.”

²⁰⁻²¹ Nanne ki u yet a, “A mi linba paak teen ki n baar a boori-i? N baar maa n fiit wanna linba sob barmonii gbouŋ na nie. Mɔtana, n ji saa nmate, ki saa kon nan Peesia yent diaroo sebiik na, ki li poor po Griis yent diaroo sebiik na saa baar. Soo kaa ki saa sommin, see Maikel kuukoo, malaka nba tee Israel teeb guutoo na.

11

¹ Ki li tee u toonn ki u sommitin ki bia guun.
² Maa yaa man beta maan nba na tee barmoniie.”

Ki jii Ijpt nan Siria naan yent po

Ki u namm yet a, “Kpanbara bantaa biar ki tan saa dia Peesia yent; ki kpanbar saa wei ki pukin banna, ki saa mokit ki gar leeb na. Ki u paŋ nan mokint na nba saa pukin yoo nba, u saa jak Griis naan yent.

³ “Ki kpanbar jaann saa dokit, nɔɔe saa dia naangbouŋ nba yab, kii tuun waa loon bianinba.

⁴ Nnaan u paŋ nba tan saa yabit yoo nba, u naan yent saa biir, ki bokit yaka nanna, ki kpanbara nba ki nyii u maaru nie saa set u seenu ni, ki dia yent na, nnaan bi kan la yiikoo nan bianinba ki u tuu mok na.

⁵ “Ijpt kpanbar sii mok paŋ, nnaan u kunkonkonna saakayeno saa garo nan paŋ, ki saa dia naan yent nba yab. ⁶ Bina waan saa gar, ki Ijpt kpanbar sii mok lor nan Siria kpanbar, ki saa jii u bipoo ki tur Siria kpanbar ki wun kon, nnaan bi lor maŋ kan yukir; ki bi saa kpi

kpanbar bipoo na, nan u sɔrɔ, nan u bik, nan u n̄aatoontunna nba waa u poor na. ⁷ Li poorpoe ki poo maŋ nikpiimm na yeno saa di naan, ki saa saan lek Siria kpanbar kunkɔnkɔnna, ki kɔɔ bi digbanpaarir na ni, ki kɔn nyannib. ⁸ U saa jii bi tingbana bonninnant, nan bonlia nba ki bi n̄ammir, nan salimmɔna nan salimpeena, ki jii tur bi tingbana maŋ na, ki n̄mat namm Ijpt. Bina waan saa gar ki gbananmaasu sii be, ki kunkɔna kaa. ⁹ Li poor po, ki Siria kpanbar saa lek Ijpt yent, n̄aan li saa paako ki wun chyar.

¹⁰ “Ki Siria kpanbar bonjai saa teen siir nan bin faa tɔb, ki saa taan kunkɔnkɔnna bonchiann, ki bi saa baar u boor ki tan gbee, ki tee nan nyunmɔnn na, ki saan bi datai digbanpaarir na ni. ¹¹ Ki Ijpt kpanbar saa donn wutoor, ki fiir saan faa Siria kpanbar tɔb, ki soor u kunkɔnkɔnna nba yab na, ¹² ki sii mɔk karinbaanii u nyannu na paak, nan kunkɔnkɔnna bonchiann nba ki u kpiib na paak, n̄aan u kii mɔk nyannu yoo kuri.

¹³ “Siria kpanbar saa n̄mat ki n̄amm taan kunkɔnkɔnna nba yab ki pukin, ki lin gar waa bo dia sinsinn bianinba na. Yoo-i taŋi baar, u saa jen nan kunkɔnkɔnna nba yab nan kunkɔntiat bonchiann. ¹⁴ Ki niib bonchiann tan saa yêt Ijpt kpanbar, ki kpikpiruk damm siab saa nyi fin Daniel digbann ni, ki yêtɔ, kimaan yirintu nba ki bi la na paak, n̄aan bi kan nyanni. ¹⁵ Li poor po, Siria kpanbar saa saan lek digbanpaarir na ki nyannir. Ki Ijpt kunkɔnkɔnna ji kan fit kɔn kɔnni; ki bi kunkɔnkɔnna nba paar gbaa ji kii

mok paŋ nan waama. ¹⁶ Ki Siria kpanbar maŋ saa teemm waa loon bianjiba, ki soo kaa ki saa gooro. U saa set kasii tinj* na ni, ki li kur sii be u yiikoo ni.

¹⁷ “Siria kpanbar saa lor nan wun saan konn, ki dia u kunkonkonna kur. Ki wun fit kon nyann u dataak Ijipt kpanbar na yenti, see ki u maŋ nano ki jii u bipoo ki turo wun kon, naan u kan nyann u lor na ni. ¹⁸ Ki li poor po, u saa lek digbana nba kook mokgbenja na, ki kon nyann bi bonchiann, naan toondaano nba nyii digbanganne tan saa kon ki nyanno, ki goor u dont-n-moŋ maŋ; barmonii u saa te Siria kpanbar n di fei ki chiar. ¹⁹ Kpanbar na saa nmat kun u tiŋ digbanpaarir ni, naan bi saa kon nyannowa, ki li ji sii tee u kur kure na.

²⁰ “Ki kpanbar loo bia saa wei u poor po, ki saa tun toona saakoo, ki u sii mian niib ki bi pa lampo, a lin te kpanbar na naan yent na-ii mok mokint. Ki li kan yukir, ki bi saa kpi kpanbar na, naan li kii tee yeenin ni kaa, li bia kii tee tob ni.”

Ki jiiin Siria kpanbar touŋ po

²¹ Ki wunba bo piak nanin na namm yet a, “Siria kpanbar nba saa di ki wei poor na, u sii tee jatouŋo, ki li bo kii tee ŋoo kaa saa di naan na, naan u saa dokite yiama nan kpinkpannii ki gaar naan maŋ. ²² Ki wunba kur biiro, u lekii tee Yennu mannteeb yudaano gbaa, naan bi saa kpiue. ²³ Lora nba ki u lorin nan digbanlia na, u saa kpannib ki sii laat paŋ, naan ki u digbann lek waar. ²⁴ U tan saa kpir lek digbann nba mok

* **11:16** 11.16 Kasii tinj maŋ tee Israel teeb tinj.

mokint, ki saa tun toona nba ki u yeejamm soo ki ban tumi. Ki u ji saa biit tiat nba ki u fat tob ni na ki tur u poorpoweiteeb. U sii mok dudukit nan wun lek digbanjaana, njan ki u yoo n jin.

²⁵ “U saa jii pare, ki tikir kunkonkonna bonchiann a wun lek Ijipt kpanbar, wunba mok kunkonkonna paara bonchiann ki saa kon tooko, njan bi saa kpann Ijipt kpanbar man ki u kan fit kon nyanni. ²⁶ U kpaanteebe saa baano. Bi saa kpi u kunkonkonna bonchiann, ki binba biar na saa chiar. ²⁷ Ki kpanbara banlee na saa lakin kar di jeet, njan bi dudukit sii tee bonbiire, ki bi saa faar faak ki tur leeb. Bi kan la baa loon linba, kimaan li yoo daa ki baari. ²⁸ Siria kpanbar sii nmat kun u doo ni nan tiat nba ki u fat na, njan ki u lor tee wun goor Yennu niibe ki bi daa jiantir Yennu. U saa tun waa loon bianjinba, ki ji kun u tione doo ni.

²⁹ “Li poor po, u tan saa namm lek Ijipt, njan yoo nba na bona saa lebite, ki ji kii tee nan sinsinn na. ³⁰ Rom teeb saa gbee njarint ki baar kon nano, ki janmaani saa sooro.

“Ki u saa donn wutoor, ki koor a wun biir Yennu niib Yenjiantii. U saa gaar niib nba yet Yennu sennu na kpaaniie. ³¹ Ki u kunkonkonna na siab saa kon Yenjiantu nasaakak na jakint. Bi saa goor niib, ki bi kii mann daar kur marun na, njan paan bonbiir nba ki Yennu ko na, Yenjiantu nasaakak na paak. ³² Kpanbar na saa jii kpinpanniie, ki lin te niib nba yet Yenjiantii na n taan u po, njan binba waa Yennu na saa kon Yennu paaka. ³³ Niib na saakab nba tee yandamm na saa biit bi bannu ki tur niib

bonchiann, n̄aan bi saa jii yoo waame ki kpi yandamm maŋ siab tobii ni, koo ki joob muu, koo ki fat bi siab bona ki kɔɔmm dansarii. ³⁴ N̄aan baa sii kpib yoo nba, n̄amm Yennu niib saa la sommir waan. Niib nba lek saa pukin bi po na, n̄aan bi bonchiann sii tee kpinkpannii damme. ³⁵ Bi saa kpi yandamm nba tee saakab na siab, n̄aan linba na saa te n̄amm Yennu niib n̄amm kii be fanu. Li sii kpan tuun nnae nan li joontu, yoo nba ki Yennu senn na.

³⁶ “Siria kpanbar saa tun waa loon bianjinbae. U saa faa parbiir nan u mɔk yikoo ki gar yennii nba be, ki gar Yabint Yennu gbaa. U sii fit tuun nna ki laat nyannu, ki tan tuu yoo nba ki Yennu saa dat u tubir. Yennu saa tun fanu nan waa senn bianjinba na. ³⁷ Kpanbar maŋ saa yēt yennii nba ki u yeejamm bo jiantir, nan tingbann nba ki poob loon. Barmonii, u saa yēt yennii kurawa, kimaan u ji dukii nan n̄ɔɔe mɔk yikoo ki gar bi kura, ³⁸ n̄aan u sii baakit tingbann nba guu digbanpaara nae. U saa jii salimmɔna nan salimpeena nan tanbinyinyira nba daauk paar, nan piinii nba kpai, ki tur tingbann nba ki u yeejamm ki ban jiantir na. ³⁹ U saa jii niib nba jiantir tingbanganne, a bin guur u digbanpaara fanu. Ki niib nba gaarɔ nan u tee kpanbar na, u saa turib baakir, ki sennib toongbeŋa ni, ki bia turib tin ki lii tee bi paatii.

⁴⁰ “Siria kpanbar naan gbennu-i nakin yoo nba, Ijpt kpanbar saa leko, ki Siria kpanbar maŋ saa kɔn tooko nan u paŋ kur, ki sii dia taantorit nan taanii nan n̄arint bonchiann, ki saa lek digbana bonchiann nan nyunmɔnn nba tuu

pubir na. ⁴¹ U bia saa lek kasii tinj na ki kpi jab tusaa piik piik, njaan Edom teeb nan Moab teeb, nan Amonn teeb nba biar na, saa chiar paak. ⁴² Yoo nba ki u tan saa lek digbana man kur na, Ijpt gbaa tan kan biari. ⁴³ U tan saa jii Ijpt mokint nba be bekir ni, ki tee salimmona nan salimpeena nan linba kur daauk paar ki yaat nann. U saa kon nyann Libia teeb nan Sudann teeb. ⁴⁴ Ki labaar nba saa nyi yonput po nan niigan po saa kon jaanmaanii, ki u saa kon nan wutoor, ki kpi niib bonchiann. ⁴⁵ U lek saa chaan u naan lanbonjaana na mkgbenir nan kunkonn nba Yennu nasaakak be li paak na sinsuuk ni, njaan u lek tan saa kpoe, ki soo kii be u boor ki sommo.”

12

Ki jiiin yoo na joontu po

¹ Ki wunba piak nanin na yet a, “Yoo man, malaka jaann Maikel, wunba guu a niib na saa dokit. Ton, ki yoo sii be ki tee biiru yoo, li sii bi ki gar biiru nba mi baar, laa nyii durinya na pinpiik niwa. Ki yoo man-i baari, niib nba kur be a digbann ni, ki bi sana sob Yennu gboun ni na saa tinn. ² Ki bi bonchiann nba don kpo na saa fiir kuun ni. Bi siab saa la manfoor nba kaa gbennu, ki bi siab mun tan saa di fei nba kaa gbennu. ³ Ton damm nba tee yandamm sii nyirii nan sanpagboun na, ki binba mun tumii niib bonchiann a bii tuun linba nan na sii nyirii nan nmaabira na yoo saaka.”

⁴ Ki u ḡamm yetin a, “Daniel, mōtana, pōbint gboun na, ki bōr li maan nan yoo na joontu. Tōn, niib bonchiann sii lin yirib, ki bannu saa pukin.”

⁵ Ki n la jab banlee see ki kpia mōkir, ki jayenō see gbingbanyenn, ki lōō see leer po. ⁶ Ki jayenō boi jōō nba lia liatpeen, ki see jiin kpen-yur po na a, “Li saa wei nlee ki yaarlituk toona maḡ n tan tumi?”

⁷ Ki jōō maḡ donn u nii sanpaapo, ki n gbat ki u sent mōsonjaann Yennu nba yōō be na sann ni, ki yet a, “Li saa jii bina ḡantaa nan bonjinne. Yennu niib biak dinu tan sii gbent na ki linba na kur tuma.”

⁸ Ki n gbat waa yet maan nba na, ḡaan ki bann li paaki. Nanne ki n boiō a, “Chanbaa, li kur tan saa joont nlee?”

⁹ Ki u jiin a, “Daniel, ii saa, kimaan mōmaan na tee fan bekire, ki lii be bōr ni, nan yoo na joontu. ¹⁰ Ki niib bonchiann para tan saa ḡamm fanu. Binba tee biit damm kan bann li paaki, bi sii ḡamii tuun toonbiite; ḡaan binba sub, ḡamme saa bann li paak.

¹¹ “Laa saa nyi daar nba ki bi saa gōōr daar kur maruḡ ki bia paan bonbiir nba ki Yennu kōō na, daa tusir nan kobii ḡanlee nan daapiinyiae saa gar. ¹² Damm nba be fanu ki saa tuu daa tusir nan kobii ḡantaa nan piintaa nan ḡanḡmu gbennu, piisin tan sii be bi paak.

¹³ “Fin Daniel, ii be fanu ki saa tuu yoo na joontu. Ki a saa kpo, ḡaan a tan saa fiir ki gaar a paauk, yoo na joontu ni.”

Yennu Gbouj Moor
Bimoba: Yennu Gbouj Moor Bible

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d